

Phone : +(242) 05 377 95 54  
 +(242) 05 377 95 64  
 AFTN : FCCCYNYX  
 E-mail : bnibrazza@asecna.org  
 bnibrazza@yahoo.fr  
 Web : https://aim.asecna.aero



**BUREAU NOTAM INTERNATIONAL  
 DE L'AFRIQUE CENTRALE**  
 B.P. 660 BRAZZAVILLE – CONGO

**AIC  
 NR 20/A/24FC  
 06 DEC 2024**

CAMEROUN – CENTRAFRIQUE – CONGO – GABON – GUINEE ÉQUATORIALE – SAO TOME – TCHAD

**BRAZZAVILLE/MAYA-MAYA- FCBB**

**DEROGATION N° DER-001- 2024 \_ANAC/DG/DSA/AGA /  
 EXEMPTION NO DER-001-2024 ANAC/DG/DSA**

Mise en vigueur / <i>Effective date</i> :	06 DEC 2024
Validité / <i>Validity</i> :	01 JUL 2025

La présente circulaire d'information aéronautique publie les informations relatives aux dérogations accordées à l'exploitant d'aérodrome pour la certification.

*This aeronautical information circular publishes the information relating to the exemptions granted to the aerodrome operator for the certification.*

<p><b>DEROGATION N° DER-001_2024 ANAC/DG/DSA/AGA RELATIVE AUX PENTES TRANSVERSALES DE LA PISTE DELIVREE A LA SOCIETE AEROPORT DU CONGO (AERCO) POUR L'AEROPORT INTERNATIONAL MAYA-MAYA DE BRAZZAVILLE</b></p>	<p><b>EXEMPTION N° DER-001-2024 ANAC/DG/DSA/AGA RELATING TO THE TRANSVERSE SLOPES OF THE RUNWAY GRANTED TO THE CONGO AIRPORT COMPANY (AERCO) FOR THE MAYA-MAYA INTERNATIONAL AIRPORT OF BRAZZAVILLE</b></p>
<p><b>1. Référence de la demande de dérogation</b></p> <p>En date du 01 juillet 2024, AERCO a soumis une demande de renouvellement de la dérogation par lettre référencée 0217/2024/DG/DCMR relative à la non-conformité sur les pentes transversales de la piste.</p> <p><b>2. Raison de la demande de dérogation</b></p> <p>Les inspections techniques et vérifications sur site des procédures d'exploitation réalisées du 26 avril au 14 mai 2021 par l'ANAC dans le cadre du processus de certification initial de l'aéroport international Maya-Maya de Brazzaville avait relevé que les pentes transversales de la piste sont par endroit entre 1,5 % et 1,7% et d'autres supérieures à 1,7% et donc non conformes à la réglementation en vigueur. Une demande de renouvellement de la dérogation accompagnée d'une étude de sécurité EDS-BZV-2022-005 a été soumise à l'ANAC en date du 01 juillet 2024 pour validation.</p> <p><b>3. Règlements applicables</b></p>	<p><b>1- Reference of the exemption request</b></p> <p><i>On July, 01 2024, AERCO submitted a request for renewal of the exemption by letter referenced 0217/2024/DG/DCMR relating to the non-compliance on the transverse slopes of the runway.</i></p> <p><b>2- Reason for exemption request .</b></p> <p><i>Technical inspections and verifications on the site of operating procedures carried out from April 26 to May 14, 2021 by ANAC as part of the initial certification process for Maya-Maya International Airport in Brazzaville revealed that the transverse slopes of the runway are in places between 1.5% and 1.7% and others greater than 1.7% and therefore not in compliance with the regulations in force.</i></p> <p><i>A request for renewal of the exemption accompanied by a safety study EDS-BZV-2022-005 was submitted to the ANAC on July 01, 2024 for validation.</i></p> <p><b>3- Applicable regulations</b></p> <p><i>Exemption from requirements §3.1.19 and §3.1.20 of the appendix to order no. 11051/MTACMM/CAB, of</i></p>

Dérogation aux exigences §3.1.19 et §3.1.20 de l'annexe à l'arrêté n°11051/MTACMM/CAB, du 13 juin 2019, partie 1 ; Aérodomes qui stipule que :

3.1.19 Pour assurer un assèchement aussi rapide que possible, la surface de la piste doit, si possible, être bombée, sauf dans le cas où les vents de pluie les plus fréquents souffleraient transversalement et où une pente uniforme descendante dans le sens du vent permettrait un assèchement rapide. La pente transversale doit être de :

- 1,5% lorsque la lettre de code de la piste est C, D, E ou F ;
- 2% lorsque la lettre de code de la piste est A ou B ;

Mais elle ne doit en aucun cas être supérieure à 1, 5% ou 2%, selon le cas, ni inférieure à 1%, sauf aux intersections des pistes ou des voies de circulation, auxquelles des pentes moins prononcées peuvent être nécessaires.

Dans le cas d'une surface bombée, les pentes transversales doivent être symétriques de part et d'autre de l'axe de la piste.

3.1.20 La pente transversale doit être sensiblement la même tout le long d'une piste, sauf aux intersections avec une autre piste ou avec une voie de circulation, où il convient d'assurer une transition régulière, compte tenu de la nécessité d'un bon écoulement des eaux.

#### 4. Champs d'application

Dans la présente dérogation, les termes :

- a) **Aérodrome** signifie l'aéroport international Maya-Maya de Brazzaville ;
- b) **Exploitant d'aérodrome** signifie AERCO (Aéroports du Congo).

Cette dérogation s'applique à l'exploitant d'aérodrome.

#### 5. Dérogation

Sur rapport d'évaluation des études aéronautiques du 02 juillet 2024, en conformité avec le règlement en vigueur, par la présente, la société Aéroports du Congo (AERCO) gestionnaire de l'aéroport international Maya-Maya de Brazzaville est dérogé dans la période fixée au paragraphe 8 à l'application des exigences §3.1.19, §3.1.20 et §3.2.3 de l'annexe à l'arrêté n°11051/MTACMM/CAB, partie 1. Cependant cette dérogation est assujettie aux conditions énumérées au paragraphe 6.

#### 6. Conditions

- a) L'exploitant d'aérodrome doit publier les pentes transversales de piste ;
- b) L'exploitant d'aérodrome est tenu de s'assurer de la mise en œuvre effective des mesures d'atténuations définies dans l'étude de sécurité réalisée à cet effet.

13 June 2019, part 1 ; Aerodromes which stipulates that :

3.1.19 To promote the most rapid drainage of water, the runway surface should, if practicable, be cambered except where a single crossfall from high to low in the direction of the wind most frequently associated with rain would ensure rapid drainage. The transverse slope should ideally be :

- 1.5% where the runway code letter is C, D, E or F;
- 2% where the runway code letter is A or B;

But in any event should not exceed 1.5 per cent or 2 per cent, as applicable, nor be less than 1 per cent except at runway or taxiway intersections where flatter slopes may be necessary.

For a cambered surface the transverse slope on each side of the centre line should be symmetrical.

3.1.20 The transverse slope should be substantially the same throughout the length of a runway except at an intersection with another runway or a taxiway where an even transition should be provided taking account of the need for adequate drainage.

#### 4. Fields of application

In this derogation, the terms:

- a) **Aerodrome** means Maya-Maya International Airport in Brazzaville ;
- b) **Aerodrome Operator** means AERCO (Airports of Congo).

This derogation applies to the aerodrome operator.

#### 5- Exemption

On the evaluation report of the aeronautical studies July 02, 2024 in accordance with the regulations in force, the company Aéroport du Congo (AERCO), manager of the Maya-Maya international airport in Brazzaville, is hereby derogated from the application of requirements §3.1.19, §3.1.20 and §3.2.3 of the appendix to Order No. 11051/MTACMM/ CAB Part 1, however this waiver is subject to the conditions listed in paragraph 6.

#### 6- Terms

- a) The aerodrome operator shall publish runway transverse slopes;
- b) The aerodrome operator is required to ensure the effective implementation of the mitigation measures defined in the safety study carried out for this purpose.

En outre, des conditions citées ci-dessus, l'ANAC impose des mesures supplémentaires ci-dessous indiquées dans l'annexe à l'arrêté n°11051/MTACMM/CAB du 13 juin 2019, partie 1(Aérodromes) :

- a) restreindre les opérations sur l'aérodrome en conditions météorologiques défavorables (orages, mauvaise visibilité,...) ;
- b) l'exploitant d'aérodrome doit réaliser la mesure d'adhérence et de glissance de la piste à une fréquence de six (06) mois. Enregistrer et traiter les résultats de ces mesures ; et
- c) l'exploitant d'aérodrome doit rafraichir les marques diurnes des zones de toucher de roues (TDZ) tous les six (06) mois.

#### **7. Notification**

- a) Une copie de la dérogation accordée doit être intégrée dans le manuel d'aérodrome et publiée dans la publication d'information aéronautique (AIP) ;
- b) L'exploitant d'aérodrome devra informer l'ANAC après correction de la non-conformité.

#### **8. Validité**

Date de prise d'effet : 02 juillet 2024

Sauf modification ou annulation par l'ANAC, ou de la demande d'annulation de l'exploitant d'aérodrome, la dérogation accordée reste en vigueur jusqu'à sa date d'expiration.

Date d'expiration : 01 juillet 2025

*In addition, from the conditions mentioned above, the ANAC imposes additional measures below indicated in the appendix to Order No. 11051/MTACMM/CAB of June 13, 2019, part 1 (Aerodromes) :*

- a) the aerodrome operator must restrict operations on the aerodrome in adverse weather conditions (storms, poor visibility, etc.) ;*
- b) the aerodrome operator must measure the coefficient of friction of the runway at a frequency of at least once every six (06) months; And*
- c) the aerodrome operator must refresh runway touchdown zone (TDZ) markings once every six (06) months.*

#### **7- Notification**

*(a) A copy of the exemption granted shall be incorporated into the aerodrome manual and published in the Aeronautical Information Publication (AIP) ;*

*b) The aerodrome operator shall inform the ANAC after correction of the non-compliance.*

#### **8. Validity**

*Effective date: July 02, 2024*

*Unless modified or canceled by the ANAC, or at the request of cancellation by the aerodrome operator, the exemption granted remains in force until its expiry date.*

*Expiry date: July 01, 2025*

CETTE AIC COMPORTE 03 PAGES / THIS AIC HAS 03 PAGES